

Cestovné podmienky spoločnosti SPICA Travel AG. Automatický preklad z nemeckého jazyka.

Vážení zákazníci a cestovatelia,

Pokiaľ je to účinne dohodnuté, sú obsahom zmluvy o balíku cestovných služieb uzatvorenej medzi zákazníkom alebo cestujúcim (ďalej jednotne skrátené "cestujúci") a spoločnosťou SPICA Travel AG, Engelgasse 83a, CH 4052 Bazilej, ďalej len "SPICA AG", alebo zmlúv o jednotlivých cestovných službách ponúkaných spoločnosťou SPICA AG na vlastnú zodpovednosť za služby. Pokiaľ ide o tieto individuálne cestovné služby, SPICA AG sa podriaďuje ustanoveniam zákona o balíkoch cestovných služieb, pokiaľ nie je nižšie výslovne uvedené inak. Nasledujúce podmienky dopĺňajú a spĺňajú zákonné požiadavky krajiny bydliska cestujúceho. Preto si pred rezerváciou pozorne prečítajte tieto cestovné podmienky!

Uzatvorenie zmluvy o balíku cestovných služieb, Povinnosti cestujúceho; Poznámka k právu na odstúpenie od zmluvy
Pre všetky rezervačné kanály platí nasledovné:

Základom ponuky SPICA AG a rezervácie cestujúceho je popis cesty a doplňujúce informácie poskytnuté spoločnosťou SPICA AG pre príslušnú cestu, pokiaľ sú cestujúcemu k dispozícii v čase rezervácie. Cestovné kancelárie a rezervačné agentúry nie sú oprávnené spoločnosťou SPICA AG uzatvárať zmluvy, poskytovať informácie alebo poskytovať záruky, ktoré menia dohodnutý obsah zmluvy o balíku cestovných služieb, idú nad rámec opisu zájazdu alebo služieb zmluvne prisľúbených spoločnosťou SPICA AG alebo sú v rozpore s ním.

Informácie v hotelových sprievodcoch a podobných adresároch, ktoré SPICA AG nezverejňuje, nie sú záväzné pre SPICA AG a SPICA AG povinnosť plniť, pokiaľ neboli súčasťou povinnosti SPICA AG plniť na základe výslovnej dohody s cestujúcim.

Ak sa obsah potvrdenia o ceste od spoločnosti SPICA AG líši od obsahu rezervácie, je k dispozícii nová ponuka spoločnosti SPICA AG, ku ktorej je spoločnosť SPICA AG viazaná na obdobie 7 dní. Zmluva sa uzatvára na základe tejto novej ponuky, pokiaľ spoločnosť SPICA AG upozornila na zmenu v súvislosti s novou ponukou a splnila svoje predzmluvné informačné povinnosti a cestujúci vyhlasuje spoločnosti SPICA AG prijatie v záväznej lehote prostredníctvom výslovného vyhlásenia alebo zálohy.

Zákonom predpísané predzmluvné informácie spoločnosti SPICA AG o podstatných charakteristikách cestovných služieb, cene zájazdu a všetkých dodatočných nákladoch, spôsoboch platby, minimálnom počte účastníkov a storno poplatkoch sa nestanú súčasťou zmluvy o balíku cestovných služieb len vtedy, ak to bolo medzi stranami výslovne dohodnuté.

Zákazník zodpovedá za všetky zmluvné záväzky polucestujúcich, pre ktorých uskutočňuje rezerváciu, ako aj za svoje vlastné, pokiaľ prevzal zodpovedajúci záväzok výslovným a samostatným vyhlásením. Nasledujúce platí pre rezervácie uskutočnené ústne, telefonicky, písomne, e-mailom alebo faxom:

S rezerváciou zákazník ponúka spoločnosti SPICA AG záväzné uzavretie zmluvy o balíku cestovných služieb. Zákazník je viazaný rezerváciou na 7 dní.

Zmluva sa uzatvára po prijatí potvrdenia o zájazde/faktúry (vyhlásenia o prevzatí) spoločnosťou SPICA AG. Pri uzavretí zmluvy alebo bezprostredne po jej uzavretí zašle spoločnosť SPICA AG cestujúcemu cestovné potvrdenie/faktúru v súlade so zákonnými požiadavkami na trvalom nosiči (ktorý cestujúcemu umožňuje uložiť alebo uložiť vyhlásenie v nezmenenej podobe tak, aby mu bolo prístupné v primeranej lehote, napr. v papierovej podobe alebo e-mailom), pokiaľ cestujúci nemá nárok na potvrdenie o ceste v papierovej podobe podľa zákona, pretože zmluva bola uzavretá v súčasnej fyzickej prítomnosti oboch strán alebo mimo obchodných priestorov.

V prípade rezervácií uskutočnených v elektronickom obchode (napr. internet, aplikácia, telemédia) platí pre uzatvorenie zmluvy nasledovné:

Proces elektronickej rezervácie je cestujúcemu vysvetlený v príslušnej aplikácii spoločnosti SPICA AG.

Cestujúci má k dispozícii príslušnú možnosť opravy svojich záznamov, vymazania alebo resetovania celého rezervačného formulára, ktorého použitie je vysvetlené.

Uvádzajú sa zmluvné jazyky ponúkané pre online rezerváciu. Z právneho hľadiska je relevantný iba nemecký jazyk.

Ak je text zmluvy uložený spoločnosťou SPICA AG v online rezervačnom systéme, bude o tom zákazník informovaný a o možnosti vyvolania znenia zmluvy neskôr.

Kliknutím na tlačidlo (tlačidlo) "rezervovať s povinnosťou zaplatiť" zákazník ponúka spoločnosti SPICA AG záväzne uzavretie zmluvy o balíku cestovných služieb. Zákazník je viazaný touto zmluvnou ponukou po dobu 7 dní odo dňa odoslania elektronického vyhlásenia. Cestujúcemu bude okamžite potvrdené prijatie rezervácie elektronickými prostriedkami.

Odoslanie rezervácie kliknutím na tlačidlo "rezervovať s povinnosťou zaplatiť" nepredstavuje nárok zo strany cestujúceho na uzavretie zmluvy o balíku cestovných služieb v súlade s jeho rezervačnými údajmi. SPICA AG sa naopak môže slobodne rozhodnúť, či prijme alebo neprijme ponuku cestujúceho na zmluvu.

Zmluva sa uzatvára po prijatí potvrdenia o zájazde/faktúry od spoločnosti SPICA AG cestujúcim.

Ak sa potvrdenie zájazdu uskutoční ihneď po vykonaní rezervácie cestujúcim stlačením tlačidla "rezervovať s povinnosťou zaplatiť" zobrazením potvrdenia o ceste priamo na obrazovke (rezervácia v reálnom čase), zmluva o balíku cestovných služieb je uzatvorená prijatím a zobrazením tohto potvrdenia o zájazde/faktúry na obrazovke cestujúceho, bez potreby predbežného oznámenia o prijatí jeho rezervácie v súlade s písmenom f), pokiaľ je cestujúcemu ponúknutá možnosť uloženia na trvalom nosiči údajov a vytlačenia potvrdenia o ceste/faktúry. Záväzný charakter zmluvy o balíku cestovných služieb však nezávisí od toho, či cestujúci skutočne využije tieto možnosti skladovania alebo tlače. SPICA AG tiež zašle cestujúcemu kópiu cestovného potvrdenia/faktúry v textovej podobe.

Spoločnosť SPICA AG upozorňuje, že podľa zákonných ustanovení neexistujú žiadne právo na odstúpenie od zmluvy o balíku cestovných služieb uzavreté na diaľku (listy, katalógy, telefonické hovory, telekópie, e-mail, správy zaslané prostredníctvom mobilných telefónnych služieb (SMS), ako aj rádio, telemédia a online služby), ale iba zákonné práva na odstúpenie od zmluvy a ukončenie, najmä právo na odstúpenie od zmluvy (pozri tiež bod 0). Právo na odstúpenie od zmluvy však existuje, ak bola zmluva o cestovných službách uzavretá mimo prevádzkových priestorov, pokiaľ ústne rokovania, na ktorých je založené uzavretie zmluvy, neboli vedené na základe predchádzajúcej objednávky spotrebiteľa; V druhom prípade tiež neexistuje právo na odstúpenie od zmluvy.

Platba

Spoločnosť SPICA AG a cestovné kancelárie môžu požadovať alebo prijímať platby z ceny zájazdu pred ukončením zájazdu len vtedy, ak existuje platná poisťna zmluva a potvrdenie o poistení s menom a kontaktnými údajmi poisťovateľa bolo cestujúcemu odovzdané jasným, zrozumiteľným a zreteľným spôsobom. Po uzavretí zmluvy je splatná záloha vo výške 20% z ceny zájazdu na zaplatenie pri odovzdaní bezpečnostného certifikátu. Zvyšná platba je splatná 30 dní pred začiatkom zájazdu za predpokladu, že bol odovzdaný bezpečnostný certifikát a zájazd už nie je možné zrušiť z dôvodu uvedeného v čísle 0. V prípade rezervácií uskutočnených menej ako 30 dní pred začiatkom zájazdu je celá cena zájazdu splatná okamžite.

V prípade platieb, ktoré nie sú uskutočnené napriek splatnosti, si spoločnosť SPICA AG vyhradzuje právo účtovať poplatok za upomienku vo výške 5 eur. Cestujúci môže preukázať nevzniknuté náklady alebo výrazne nižšie náklady.

V prípade platieb za jednotlivé cestovné služby, napr. čisto hotelové rezervácie, nie je spoločnosť SPICA AG povinná chrániť peniaze zákazníkov, takže nie je vydaný žiadny bezpečnostný certifikát. . Po

uzavretí zmluvy o jednej službe (napr. "rezervácia len hotela") je splatná záloha vo výške 35 % z ceny služby. Zvyšná platba je splatná 30 dní pred začiatkom zájazdu za predpokladu, že službu už nie je možné zrušiť z dôvodu uvedeného v bode 0. Pri rezerváciách uskutočnených menej ako 30 dní pred začiatkom služby je celá cena zájazdu splatná okamžite. Ak cestujúci nezaplatí zálohu a/alebo konečnú platbu v súlade s dohodnutými lehotami splatnosti, hoci spoločnosť SPICA AG je ochotná a schopná riadne poskytnúť zmluvné služby, splnila svoje zákonné informačné povinnosti a cestujúci nemá žiadne zákonné alebo zmluvné právo na započítanie alebo zadržanie a cestujúci je zodpovedný za omeškanie s platbou, spoločnosť SPICA AG je oprávnená: odstúpiť od zmluvy o balíku cestovných služieb po upomienke s lehotou a po uplynutí lehoty a účtovať cestujúcemu storno náklady v súlade s bodom 0.

Zmeny obsahu zmluvy pred začiatkom zájazdu, ktoré nemajú vplyv na cenu zájazdu

Odhýlky podstatných charakteristík cestovných služieb od dohodnutého obsahu zmluvy o balíku cestovných služieb, ktoré sa stanú nevyhnutnými po uzavretí zmluvy a SPICA AG ich nezruší V dobrej viere je spoločnosť SPICA AG povolená pred začiatkom cesty za predpokladu, že odchýlky sú zanedbateľné a neovplyvnia celkové usporiadanie cesty.

Spoločnosť SPICA AG je povinná informovať cestujúceho o akýchkoľvek zmenách služieb ihneď po tom, ako sa dozvie o dôvode zmeny na trvalom dátovom nosiči (napr. aj e-mailom, SMS alebo hlasovou správou) jasným, zrozumiteľným a zreteľným spôsobom. V prípade významnej zmeny podstatnej charakteristiky cestovnej služby alebo odchýlky od osobitných požiadaviek cestujúceho, ktoré sa stali súčasťou zmluvy o balíku cestovných služieb, je cestujúci oprávnený buď prijať zmenu, alebo bezplatne odstúpiť od zmluvy o balíku cestovných služieb v primeranej lehote stanovenej spoločnosťou SPICA AG súčasne s oznámením zmeny. Ak cestujúci výslovne neoznámí spoločnosti SPICA AG svoje odstúpenie od zmluvy o balíku cestovných služieb v lehote stanovenej spoločnosťou SPICA AG, zmena sa považuje za prijatú.

Akékoľvek záručné nároky zostávajú nedotknuté, ak sú upravené služby chybné. Ak mala spoločnosť SPICA AG nižšie náklady na realizáciu upravenej cesty alebo prípadne ponúknutú alternatívnu cestu za rovnakú cenu, musí byť cestujúcemu vrátený rozdiel.

zvýšenie cien; Znižovanie cien

Ak SPICA AG ponúka len jednu cestovnú službu, napr. prenocovanie v hoteli ako zájazd, ustanovenia tohto bodu 0 sa neuplatňujú Spoločnosť SPICA AG si vyhradzuje právo zvýšiť cenu zájazdu dohodnutú v zmluve o balíku cestovných služieb v súlade so zákonnými ustanoveniami a nasledujúcimi predpismi, pokiaľ

zvýšenie ceny osobnej dopravy v dôsledku vyšších nákladov na palivo alebo iné zdroje energie, zvýšenie daní a iných poplatkov za dohodnuté cestovné služby, ako sú turistické dane, prístavné alebo letiskové poplatky, alebo

Zmena výmenných kurzov uplatniteľných na príslušný balík služieb má priamy vplyv na cenu zájazdu.

Zvýšenie ceny zájazdu je prípustné len vtedy, ak SPICA AG informuje cestujúceho v textovej forme jasným a zrozumiteľným spôsobom o zvýšení ceny a jeho dôvodoch a informuje o výpočte zvýšenia ceny.

Zvýšenie ceny sa vypočíta nasledovne:

V prípade zvýšenia ceny za prepravu cestujúcich podľa bodu 0 môže spoločnosť SPICA AG zvýšiť cenu zájazdu podľa nasledujúceho výpočtu:

V prípade zvýšenia miesta môže spoločnosť SPICA AG požadovať od cestujúceho zvýšenie sumy.

V opačnom prípade sa zvýšené náklady na palivo alebo iné zdroje energie, ktoré dopravca požaduje na dopravný prostriedok od spoločnosti SPICA AG na pomernom základe, vydedia počtom prepravených cestujúcich. SPICA AG môže požadovať od cestujúceho výsledné zvýšenie sumy za každú prepravenú osobu.

V prípade zvýšenia daní a iných poplatkov podľa čísla 0 môže byť cena zájazdu zvýšená o príslušnú pomernú sumu.

Ak sa výmenné kurzy zvýšia podľa bodu 0, cena zájazdu sa môže zvýšiť do tej miery, že cesta sa v dôsledku toho pre spoločnosť SPICA AG predražila.

Spoločnosť SPICA AG je povinná poskytnúť cestujúcemu na jeho žiadosť zníženie ceny zájazdu, ak a v rozsahu, v akom sa ceny, clá alebo výmenné kurzy uvedené v bode 0 a) -c) zmenili po uzavretí zmluvy a pred začiatkom zájazdu, čo vedie k nižším nákladom pre spoločnosť SPICA AG. Ak cestujúci zaplatil viac, ako je dlžná suma podľa tejto zmluvy, dodatočná suma bude vrátená spoločnosťou SPICA AG. SPICA AG však môže odpočítať administratívne náklady, ktoré spoločnosti SPICA AG skutočne vznikli, od dodatočnej sumy, ktorá sa má uhradiť. SPICA AG musí cestujúcemu na jeho žiadosť preukázať výšku vzniknutých administratívnych nákladov.

Zvýšenie cien je prípustné len do 20. dňa pred začiatkom cesty.

V prípade zvýšenia ceny o viac ako 8 % je cestujúci oprávnený buď akceptovať zmenu, alebo bezplatne odstúpiť od zmluvy o balíku cestovných služieb v primeranej lehote stanovenej spoločnosťou SPICA AG súčasne s oznámením zvýšenia ceny. Ak cestujúci výslovne neoznámí spoločnosti SPICA AG svoje odstúpenie od zmluvy o balíku cestovných služieb v lehote stanovenej spoločnosťou SPICA AG, zmena sa považuje za prijatú.

Zrušenie zo strany cestujúceho pred začiatkom cesty; Zrušenie Cestujúci môže odstúpiť od zmluvy o balíku cestovných služieb kedykoľvek pred začiatkom cesty. Odstúpenie podlieha SPICA AG podľa

adresa uvedená nižšie; Ak bola cesta rezervovaná prostredníctvom cestovnej kancelárie, zrušenie môže byť oznámené aj jemu.

Cestujúcemu sa odporúča, aby odstúpenie od zmluvy oznámil v textovej forme.

Ak cestujúci odstúpi pred začiatkom cesty alebo ak cestujúci nezačne cestu, SPICA AG stráca nárok na cenu zájazdu. Namiesto toho môže spoločnosť SPICA AG požadovať primeranú náhradu, ak spoločnosť SPICA AG nie je zodpovedná za odstúpenie od zmluvy. Spoločnosť SPICA AG nemôže požadovať náhradu škody, ak sa v destinácii alebo v jej bezprostrednej blízkosti vyskytnú nevyhnutné mimoriadne okolnosti, ktoré významne ovplyvnia realizáciu zájazdu alebo prepravu osôb do destinácie; Okolnosti sú nevyhnutné a mimoriadne, ak nepodliehajú kontrole strany, ktorá sa na ne spolieha, a ich následkom by sa nedalo vyhnúť, aj keby boli prijaté všetky primerané opatrenia. Spoločnosť SPICA AG stanovila nasledujúce paušálne sumy na náhradu škody s prihliadnutím na obdobie medzi vyhlásením o odstúpení od zmluvy a začatím zájazdu, ako aj s prihliadnutím na očakávané úspory výdavkov a očakávané nadobudnutie prostredníctvom iného využitia cestovných služieb. Náhrada sa vypočíta podľa dátumu prijatia vyhlásenia o odstúpení od zmluvy nasledovne s príslušnou stupnicou zrušenia:

Letové balíky s pravidelnými alebo charterovými letmi, ako aj plavby:

do 30 dní pred odchodom 35 %

do 22 dní pred odchodom 60 %

do 15 dní pred odchodom 70 %

do 3 dní pred odchodom 85 %

od 2. dňa pred začiatkom zájazdu alebo v prípade nedostavenia sa: 95 %

ceny cesty.

5.2 V prípade individuálnych rezervácií služieb platí v rozpore s ustanoveniami v bode 5.1 nasledovné:

Odstúpenie od zmluvy je možné kedykoľvek až do začiatku služby.

Oznámenie o odstúpení od zmluvy musí byť vždy zaslané v textovej forme spoločnosti SPICA AG.

V prípade odstúpenia od zmluvy zo strany zákazníka zostáva nárok spoločnosti SPICA AG na zaplatenie dohodnutej ceny služby a poplatkov za doplnkové služby (napr. stravovacia časť) v platnosti. SPICA AG musí mať príjem z iného využívania služby spoločnosťou SPICA AG a ak to nie je možné, pripísané ušetrené výdavky.

Spoločnosť SPICA AG stanovila nasledujúce paušálne sumy čiastočnej odmeny s prihliadnutím na obdobie medzi vyhlásením o odstúpení od zmluvy a začatím poskytovania služieb, ako aj s prihliadnutím na očakávané úspory nákladov a očakávané nadobudnutie

prostredníctvom iného využitia služieb. Čiastková odmena sa vypočíta podľa dátumu doručenia vyhlásenia o odstúpení od zmluvy nasledovne s príslušnou storno stupnicou na základe ceny služby:

Pri individuálnych rezerváciách služieb formou ubytovacích služieb (len hotel) ako aj rezervácie denných cestovných služieb: • do 30 dní pred začiatkom služby 20%

- do 22 dní pred začiatkom služby 50%
- do 15 dní pred začiatkom služby 60%
- do 7 dní pred začiatkom služby 70%
- do 3 dní pred začiatkom služby 85%
- od 2. dňa pred odchodom

alebo v prípade nedostavenia sa: 95 % ceny cesty.

Pre individuálne rezervácie služieb formou leteckej dopravy (len let):

- do 30. dňa pred začiatkom služby 50%
- do 4. dňa pred začiatkom služby 75%
- od 3. dňa pred začiatkom služby

alebo 95 % v prípade neúčasti

z ceny výkonu

5.3 V prípadoch uvedených v bode 5.1, ako aj v bode 5.2 môže cestujúci preukázať spoločnosti SPICA AG, že spoločnosti SPICA AG nevznikla žiadna škoda alebo že utrpela podstatne nižšiu škodu, ako je paušálna náhrada škody požadovaná spoločnosťou SPICA AG.

5.4 Paušálna náhrada v súlade s bodmi 5.1 alebo 5.2 sa považuje za nestanovenú a dohodnutú, pokiaľ spoločnosť SPICA AG preukáže, že spoločnosti SPICA AG vznikli výrazne vyššie výdavky, ako je vypočítaná suma paušálnej sumy v súlade s časťou 0. V takom prípade je spoločnosť SPICA AG povinná zaplatiť požadovanú náhradu škody s prihliadnutím na ušetrené výdavky a získanie akéhokoľvek iného využitia cestovných služieb.

a ospravedlniť to.

5.5 Ak je spoločnosť SPICA AG povinná vrátiť cenu zájazdu v dôsledku odstúpenia od zmluvy o balíku cestovných služieb v súlade s bodom 5.1, platné zákonné ustanovenia v deň splatnosti vrátenia zostávajú nedotknuté.

5.6 Zákonné právo cestujúceho v prípade zájazdov požadovať od spoločnosti SPICA AG oznámením na trvalom nosiči údajov, že práva a povinnosti vyplývajúce zo zmluvy o balíku cestovných služieb namiesto neho preberá tretia strana. Takéto vyhlásenie je v každom prípade včasné, ak ho spoločnosť SPICA AG dostane 7 dní pred začiatkom cesty.

5.7 Dôrazne sa odporúča uzavrieť poistenie storna cesty a poistenie na pokrytie nákladov na repatriáciu v prípade nehody alebo choroby.

Prevody

Po uzavretí zmluvy nemá cestujúci nárok na zmeny týkajúce sa dátumu cesty, destinácie, miesta odchodu, ubytovania, druhu stravovania, spôsobu dopravy alebo iných služieb (zmena rezervácie). To neplatí, ak je zmena rezervácie potrebná, pretože spoločnosť SPICA AG neposkytla cestujúcemu žiadne predzmluvné informácie, nedostatočné alebo nesprávne v súlade so zákonom; V takom prípade je zmena rezervácie možná bezplatne. Ak sa v iných prípadoch napriek tomu na žiadosť cestujúceho uskutoční zmena rezervácie, spoločnosť SPICA AG môže zákazníčkovi účtovať poplatok za zmenu rezervácie za cestujúceho, ktorého sa zmena rezervácie týka, za predpokladu, že sú dodržané nasledujúce lehoty. Pokiaľ nie je v konkrétnom prípade pred potvrdením zmeny rezervácie dohodnuté inak, poplatok za zmenu rezervácie bude 0 € XX na dotknutého cestujúceho až do začiatku druhej stupnice zrušenia príslušného druhu cesty v súlade s vyššie uvedeným ustanovením.

Žiadosti cestujúceho o zmenu rezervácie, ktoré sú podané po uplynutí lehôt, možno podať len po odstúpení od zmluvy o balíku cestovných služieb v súlade s bodom 0 o obchodných podmienkach a po súčasnej opätovnej registrácii za predpokladu, že ich možno vôbec vykonať. To neplatí pre žiadosti o zmenu rezervácie, ktoré sú spojené len s menšími nákladmi.

Nevyužitá služba

Ak cestujúci nevyužije jednotlivé cestovné služby, ktoré bola spoločnosť SPICA AG ochotná a schopná poskytnúť v súlade so zmluvou z dôvodov, ktoré mu možno pripísať, nemá nárok na pomerné vrátenie ceny zájazdu, pokiaľ by z týchto dôvodov nebol oprávnený bezplatne odstúpiť od zmluvy o zájazde alebo vypovedať zmluvu o zájazde v súlade so zákonnými ustanoveniami. Spoločnosť SPICA AG sa bude snažiť získať od poskytovateľov služieb náhradu ušetrených výdavkov. Táto povinnosť neplatí, ak sú služby úplne zanedbateľné. Odstúpenie z dôvodu nedosiahnutia minimálneho počtu účastníkov SPICA AG môže odstúpiť, ak sa nedosiahne minimálny počet účastníkov v súlade s nasledujúcimi predpismi:

Minimálny počet účastníkov a najneskorší dátum prijatia vyhlásenia o odstúpení od zmluvy zo strany spoločnosti SPICA AG cestujúcim musí byť uvedený v príslušných predzmluvných informáciách. SPICA AG musí v potvrdení cesty uviesť minimálny počet účastníkov a najneskorší termín zrušenia.

Spoločnosť SPICA AG je povinná okamžite oznámiť cestujúcemu zrušenie zájazdu, ak je zrejmé, že zájazd sa neuskutoční z dôvodu nedosiahnutia minimálneho počtu účastníkov. Odstúpenie od SPICA AG neskôr ako 30 dní pred začiatkom zájazdu nie je povolené. Ak sa zájazd z tohto dôvodu neuskutoční, cestujúcemu budú okamžite vrátené všetky platby z ceny zájazdu, pričom sa primerane použije bod 5.5.

Prepustenie z dôvodov správania

SPICA AG môže vypovedať zmluvu o balíku cestovných služieb bez výpovednej lehoty, ak cestujúci napriek upozorneniu spoločnosti SPICA AG neustále ruší alebo ak sa správa v rozpore so zmluvou v takom rozsahu, že okamžité zrušenie zmluvy je oprávnené. To neplatí v rozpore, v akom je konanie v rozpore so zmluvou príčinne založené na porušení informačných povinností spoločnosti SPICA AG.

Ak SPICA AG ukončí zájazd, SPICA AG si ponecháva nárok na cenu zájazdu; Spoločnosti SPICA AG sa však musí pripísať hodnota ušetrených výdavkov, ako aj výhody, ktoré spoločnosť SPICA AG získa z iného použitia nevyužitej služby, vrátane súm pripísaných poskytovateľmi služieb.

Povinnosti cestovateľa

Cestovanie

Cestujúci musí informovať spoločnosť SPICA AG alebo svoju cestovnú kanceláriu, prostredníctvom ktorej si rezervoval zájazd, ak cestujúci nedostane potrebné cestovné doklady (napr. letenku, hotelový poukaz) v lehote oznámenej spoločnosťou SPICA AG.

V prípade jednotlivých cestovných služieb, najmä tých, ktoré pozostávajú výlučne z rezervácie hotela, sa ustanovenia nižšie uvedené v bode 10.3 písm. b) neuplatňujú. Vo všetkých ostatných ohľadoch sa primerane uplatňujú ustanovenia § 10.3 písm. a), c) a d), ako aj bodu 10.4 s nasledujúcou výhradou: Ak sa oznámenie väd zavinené opomene, môže sa zákazník úplne alebo čiastočne vzdať záručných nárokov.

Oznámenie chýb / žiadosť o nápravu

Ak cesta nie je zabezpečená bez cestovných chýb, cestujúci môže požadovať nápravu.

Pokiaľ spoločnosť SPICA AG nebola schopná napraviť situáciu v dôsledku zavineného opomenutia nahlásiť vady, cestujúci si nemôže uplatniť nároky na zníženie zájazdu ani nároky na náhradu škody podľa zákona.

Cestujúci je povinný bezodkladne informovať miestneho zástupcu spoločnosti SPICA AG o svojom oznámení nedostatkov. Ak zástupca spoločnosti SPICA AG nie je k dispozícii na mieste a nie je zmluvne dlžný, je potrebné nahlásiť prípadné cestovné chyby spoločnosti SPICA AG na poskytnutom kontaktnom mieste spoločnosti SPICA AG; o dostupnosti zástupcu spoločnosti SPICA AG alebo jeho kontaktného miesta na mieste bude informovaná v potvrdení cesty. Cestujúci však môže na oznámenie nedostatkov upozorniť aj svoju cestovnú kanceláriu, prostredníctvom ktorej si balík cestovných služieb rezervoval.

Zástupca spoločnosti SPICA AG je poverený, aby situáciu napravil, ak je to možné. Nie je však oprávnený uznávať nároky. Stanovenie termínu pred ukončením

Ak chce cestujúci vypovedať zmluvu o balíku cestovných služieb z dôvodu cestovnej vady v súlade so zákonom, musí v súlade so zákonnými ustanoveniami stanoviť primeranú lehotu na nápravu situácie. To neplatí len vtedy, ak spoločnosť SPICA AG odmietne nápravu alebo ak je potrebná okamžitá náprava.

poškodenie batožiny a meškanie batožiny počas leteckej dopravy; Osobitné pravidlá a lehoty na domáhanie sa nápravy

Cestujúci je informovaný, že stratu, poškodenie a meškanie batožiny v súvislosti s leteckou dopravou musí cestujúci bezodkladne nahlásiť na mieste prostredníctvom správy o škode ("P.I.R.") zodpovednej leteckej spoločnosti v súlade s ustanoveniami leteckého práva. Letecké spoločnosti a SPICA AG môžu odmietnuť vrátenie peňazí na základe medzinárodných dohôd, ak reklamácia nebola dokončená. V prípade poškodenia batožiny je potrebné podať správu o škode do 7 dní od doručenia, v prípade omeškania do 21 dní od doručenia.

Okrem toho je potrebné stratu, poškodenie alebo nesprávne nasmerovanie batožiny okamžite nahlásiť spoločnosti SPICA AG, jej zástupcovi alebo kontaktnému miestu alebo cestovnej kancelárii. To nezabavuje cestujúceho povinnosti predložiť reklamačnú správu leteckej spoločnosti v súlade s písmenom a) vo vyššie uvedených lehotách.

Obmedzenie zodpovednosti

Zmluvná zodpovednosť spoločnosti SPICA AG za škody, ktoré nevznikli v dôsledku ujmy na živote, tele alebo zdraví a neboli spôsobené zavinením, je obmedzená na trojnásobok ceny zájazdu. Akékoľvek ďalšie nároky podľa Montrealského dohovoru alebo zákona o leteckej premávke zostávajú týmto obmedzením zodpovednosti nedotknuté. Spoločnosť SPICA AG nezodpovedá za prerušenie služieb, zranenie osôb a škody na majetku v súvislosti so službami, ktoré sú len poskytované ako služby tretích strán (napr. organizované exkurzie, športové podujatia, návštevy divadla, výstavy), ak boli tieto služby výslovne označené ako služby tretích strán v príslušnej pozvánke na službu a v potvrdení rezervácie s uvedením totožnosti a adresy sprostredkovaného zmluvného partnera takým spôsobom, že sú tak zreteľne označené pre cestujúci zjavne nie sú súčasťou balíka zájazdov spoločnosti SPICA AG a že právne požiadavky zákona o balíkoch cestovných služieb boli inak riadne splnené.

Spoločnosť SPICA AG však ručí v prípade, že porušenie informačných, informačných alebo organizovaných povinností spoločnosti SPICA AG sa stalo príčinou škody pre cestujúceho.

Uplatnenie nárokov; Adresát

Nasledujúce platí len pre cestovných zákazníkov, ktorí majú bydlisko vo Švajčiarsku: Nároky na záruku na cestovnú zmluvu a nároky na náhradu škody uplatní cestujúci do jedného mesiaca od zmluvne dohodnutého dátumu ukončenia cesty. Lehota začína plynúť dňom nasledujúcim po dni zmluvného ukončenia cesty. Ak posledný deň lehoty prípadne na nedeľu, štátny sviatok uznaný štátom v mieste vyhlásenia alebo sobotu, nasledujúci pracovný deň nahradí tento deň.

Registráciu v stanovenej lehote nie je možné vykonať u poskytovateľov služieb, najmä nie u poskytovateľa ubytovania. Dôrazne sa odporúča reklamácia v textovej podobe. Po uplynutí lehoty môže zákazník uplatniť nároky len vtedy, ak mu bolo zabránené v dodržaní lehoty bez vlastného zavinenia.

Termín pod č. 8.1a sa vzťahuje aj na oznámenie poškodenia batožiny alebo meškania pri dodaní batožiny v súvislosti s letmi v súlade s bodom 6.5, ak sa uplatňujú záručné práva vyplývajúce zo zmluvy o zájazde. Nárok na náhradu škody za poškodenie batožiny je potrebné uplatniť do 7 dní a nárok na náhradu škody za oneskorenú batožinu do 21 dní od doručenia.

Pre všetkých cestujúcich platí nasledovné:

Cestujúci je povinný uplatniť nároky na záruku a nároky na náhradu škody voči spoločnosti SPICA AG. Reklamáciu je možné uplatniť aj prostredníctvom cestovnej kancelárie, ak bol zájazd rezervovaný prostredníctvom tejto cestovnej kancelárie. Tieto nároky na cestovnú zmluvu vypršia po dvoch rokoch. Premlčacia lehota začína plynúť dňom, keď sa mala cesta podľa zmluvy skončiť. Odporúča sa reklamácia v textovej podobe.

V prípade jednotlivých cestovných služieb, najmä zájazdov, ktoré pozostávajú výlučne z rezervácie hotela, sa vyššie uvedené lehoty na uplatnenie a premlčacia lehota neuplatňujú. V týchto prípadoch sa namiesto toho uplatňuje všeobecná zákonná premlčacia lehota. Informačné povinnosti o totožnosti prevádzkujúceho leteckého dopravcu

SPICA AG informuje cestujúceho o totožnosti prevádzkujúceho leteckého dopravcu pred alebo najneskôr v čase rezervácie v súlade s nariadením EÚ o informáciách o cestujúcich o totožnosti prevádzkujúceho leteckého dopravcu vo vzťahu ku všetkým službám leteckej dopravy, ktoré majú byť poskytnuté v rámci rezervovanej cesty. Ak prevádzkujúca letecká spoločnosť (letecké spoločnosti) ešte nebola určená v čase rezervácie, SPICA AG je povinná uviesť leteckú spoločnosť (letecké spoločnosti), ktorá pravdepodobne bude let prevádzkovať. Akonáhle sa SPICA AG dozvie, ktorá letecká spoločnosť prevádzkuje let, SPICA AG o tom informuje cestujúceho.

Ak sa zmení letecká spoločnosť uvedená cestujúcemu ako prevádzkujúca letecká spoločnosť, SPICA AG o tejto zmene okamžite a čo najrýchlejšie a primeranými prostriedkami informuje cestujúceho. "Čierna listina" (letecké spoločnosti, ktorým je zakázané používať vzdušný priestor nad členskými štátmi) vypracovaná v súlade s nariadením ES je k dispozícii na webovej stránke SPICA AG alebo priamo prostredníctvom <https://transport.ec.europa.eu/transport-themes/eu-air-bezpecnost-list-de> a je možné si ho pozrieť v obchodných priestoroch spoločnosti SPICA AG.

Pasové, vízové a zdravotné predpisy

Spoločnosť SPICA AG bude cestujúceho informovať o všeobecných požiadavkách na cestovné pasy a víza, ako aj o zdravotných formalitách cieľovej krajiny, vrátane približných lehôt na získanie potrebných víz pred uzavretím zmluvy a o jej zmenách pred začiatkom cesty.

Zákazník je zodpovedný za získanie a prepravu cestovných dokladov požadovaných úradmi, všetky potrebné očkovania a dodržiavanie colných a devízových predpisov. Nevýhody vyplývajúce z nedodržania týchto predpisov, napr. úhrada storno nákladov je na náklady cestujúceho. To neplatí, ak spoločnosť SPICA AG neposkytla informácie alebo poskytla nedostatočné alebo nesprávne informácie. Spoločnosť SPICA AG nezodpovedá za včasné vydanie a prijatie potrebných víz príslušnou diplomatickou misiou, ak zákazník poveril spoločnosť SPICA AG ich obstaraním, pokiaľ spoločnosť **SPICA AG** zavinene neporušila svoje vlastné povinnosti.

Osobitné predpisy v súvislosti s pandémiami (najmä koronavírusom)

Zmluvné strany sa dohodli, že dohodnuté cestovné služby budú vždy poskytované príslušnými poskytovateľmi služieb v súlade s oficiálnymi požiadavkami a požiadavkami platnými v príslušnom čase cesty. Cestujúci súhlasí s dodržiavaním primeraných pravidiel alebo obmedzení používania poskytovateľov služieb pri využívaní cestovných služieb a bezodkladne informovať sprievodcu a poskytovateľa služieb v prípade typických príznakov choroby.

Vyššie uvedené ustanovenia nemajú vplyv na záručné práva cestujúceho vyplývajúce zo zmluvy o zájazde.

alternatívne riešenie sporov, Dohoda o voľbe práva a jurisdikcii

Pokiaľ ide o zákon o riešení spotrebiteľských sporov, spoločnosť SPICA AG upozorňuje, že spoločnosť SPICA AG sa nezúčastňuje na dobrovoľnom riešení spotrebiteľských sporov. Ak sa riešenie spotrebiteľských sporov stane pre spoločnosť SPICA AG povinným po vytlačení týchto cestovných podmienok, SPICA AG o tom bude spotrebiteľov informovať vhodnou formou. SPICA AG označuje eportalsku platformu online riešenia sporov <https://ec.europa.eu/consumers/odr/> pre všetky cestovné zmluvy uzatvorené v rámci elektronických právnych transakcií.

Pre cestujúcich, ktorí nie sú občanmi členského štátu Európskej únie alebo občanmi Švajčiarska, je dohodnuté výlučné uplatňovanie nemeckého práva pre celý právny a zmluvný vzťah medzi cestujúcim a spoločnosťou SPICA AG. Títo cestujúci môžu žalovať spoločnosť SPICA AG výlučne v sídle spoločnosti SPICA AG.

V prípade žalôb podaných spoločnosťou SPICA AG proti cestujúcim alebo zmluvným partnerom zmluvy o balíku cestovných služieb, ktorí sú obchodníkmi, právnickými osobami verejného alebo súkromného práva alebo osobami, ktoré majú bydlisko alebo obvyklý pobyt v zahraničí alebo ktorých bydlisko alebo obvyklé bydlisko nie je v čase podania žaloby známe, je miestom súdnej príslušnosti sídlo spoločnosti SPICA AG.

© Tieto cestovné podmienky sú chránené autorským právom; TourLaw Noll | Chaty | Advokáti Dukic, Mnichov | Stuttgart, 2024

Cestovná kancelária je:

SPICA TRAVEL AG

♣ Sídlo: Engelgasse 83a, CH-4052 Bazilej

♣ Telefón: +49 89 6931 4523 30

♣ E-mail: service@spica.travel

♣ Webová stránka: www.spica.travel

♣ Registračný súd: Bazilej | HRB HR01-1006098839

♣ DIČ: CHE-386.396.503

♣ Predseda predstavenstva: Yasemin Akladious